

# twilight

INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN INDUSTRIAL

## **Manual**

Cámara de Inspección Wohler VIS 500  
WO-VIS500

# WÖHLER

Manual de Instrucciones  
Videoinspección **ES**

## Wöhler VIS 500



Order no. 25030 2025-03-13

*Tecnología hecha a la Medida*

# Contenido

<b>1</b>	<b>Información general .....</b>	<b>5</b>
1.1	Informaciones sobre este manual .....	5
1.2	Notas.....	5
1.3	Uso previsto .....	5
1.4	Componentes.....	6
1.5	Transporte.....	6
1.6	Eliminación.....	7
1.7	Dirección del fabricante.....	7
<b>2</b>	<b>Avisos importantes.....</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Datos técnicos .....</b>	<b>11</b>
3.1	Pantalla .....	11
3.2	Cabezal de cámara giratoria y basculante (opción) .....	12
3.3	Cabezal de cámara (opción) .....	13
3.4	Barra de empuje.....	13
3.5	Medición electrónica de la distancia.....	14
3.6	Memoria .....	14
3.7	Caja dura de doble pared.....	14
3.8	Grabación.....	15
<b>4</b>	<b>Construcción y funciones.....</b>	<b>16</b>
4.1	Sistema de videoinspección.....	16
4.2	Monitor .....	18
<b>5</b>	<b>Cómo empezar a utilizar el sistema de cámaras .....</b>	<b>20</b>
5.1	Activación de la batería .....	20
5.2	Fijación del cabezal de la cámara .....	20
5.3	Uso del monitor .....	21
5.4	Carga de la batería recargable.....	22
<b>6</b>	<b>Teclas y sus funciones .....</b>	<b>24</b>
6.1	Tecla de encendido/apagado .....	24
6.2	Clave de vídeo .....	25
6.3	Clave de imagen .....	26
6.4	Panel de control .....	26

<b>7</b>	<b>Elementos de visualización cuando se muestra el menú.....</b>	<b>27</b>
<b>8</b>	<b>Posición mostrada del cabezal de la cámara.....</b>	<b>29</b>
<b>9</b>	<b>Función de inicio .....</b>	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>Contador de metros digital.....</b>	<b>30</b>
<b>11</b>	<b>Menú en vivo.....</b>	<b>30</b>
11.1	Menú de luminosidad.....	30
11.2	Puesta a cero del contador digital.....	31
11.3	Galería de imágenes y vídeos .....	32
11.4	Menú del sistema.....	35
11.4.1	Activar el WiFi.....	35
11.4.2	Localizador .....	36
11.4.3	Activar la detección del localizador.....	36
11.4.4	Ajustes .....	37
<b>12</b>	<b>Transmisión de imágenes vía WiFi... 40</b>	
12.1	Hotspot: Red WiFi VIS 500.....	41
12.1.1	Cambiar contraseña y nombre de red .....	42
12.1.2	Seleccionar el canal WiFi .....	44
12.1.3	Establecer una conexión con un dispositivo móvil .....	45
12.2	WiFi: utilizar una red WiFi existente.....	46
<b>13</b>	<b>Fallos .....</b>	<b>48</b>
13.1	Restablecimiento/Reset.....	48
13.2	Posibles fallos de funcionamiento.....	49
<b>14</b>	<b>Mantenimiento .....</b>	<b>50</b>
14.1	Avisos acerca del mantenimiento y cuidado	50
14.2	Cambio de la cobertura del Cabezal de cámara de color Wöhler (VIS 300/350).....	50
14.3	Cabezal de cámara.....	50
14.4	Pantalla.....	50
14.5	Limpieza de la víbora (carrete) y de la varilla ..	51

<b>15</b>	<b>Recomendaciones acerca de los sistemas de guía.....</b>	<b>56</b>
<b>16</b>	<b>Garantía y servicio.....</b>	<b>57</b>
16.1	Garantía .....	57
16.2	Servicio .....	57
<b>17</b>	<b>Declaration de Conformidad.....</b>	<b>58</b>
<b>18</b>	<b>Manual abreviado.....</b>	<b>59</b>
18.1	Tecla On/Off Tecla de Menú .....	59
18.2	Menú oculto.....	59
18.3	Menú en la pantalla.....	59

# 1 Información general

## 1.1 Informaciones sobre este manual

Este manual permite a trabajar de forma segura con la cámara de videoinspección Wöhler VIS 500. Por favor, guárdelo para su información. Sólo profesionales calificados deben utilizar el Wöhler VIS 500 para el uso previsto. La empresa Wöhler no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por no observar estas instrucciones.

## 1.2 Notas



### Advertencia

No observar esta advertencia puede causar lesiones o la muerte.



### Aviso

No observar este aviso puede causar daños al analizador.



### NOTA

*Informaciones útiles.*

## 1.3 Uso previsto

La cámara de videoinspección sólo se debe utilizar para el control óptico y para la documentación de daños en tubos y fosas, p.ej. sistemas de escape, instalaciones de ventilación etc.

Sólo el personal calificado debe utilizar el sistema de videoinspección.

Cualquier otra aplicación no se considera adecuada.

## 1.4 Componentes

Modelo	Volumen de entrega
Wohler VIS 500 Cámara de servicio	Monitor
	Cabezal de cámara en color con giro e inclinación de Ø 40 mm, enchufable (no con todos los modelos)
	Cabezal de cámara en miniatura de Ø 26 mm, enchufable (no con todos los modelos)
	Bobina con varilla de 30 m (o 20 m, según modelo) para cámara y cable de monitor de 2 m
	1 Fuente de alimentación enchufable con cable USB-C
	Maletín rígido de doble pared

## 1.5 Transporte

Para evitar daños de transporte, el aparato debe ser transportado siempre en el maletín previsto.

## 1.6 Eliminación



Los aparatos eléctricos no se deben depositar en la basura doméstica sino deben ser depositadas según la legislación ambiental vigente.

Las baterías defectuosas se consideran como residuos tóxicos que se deben entregar en los puestos de colección correspondientes.



## 1.7 Dirección del fabricante **Wöhler Technik GmbH**

Wöhler-Platz 1

33181 Bad Wünnenberg

Tel.: +49 2953 73-100

Fax: +49 2953 73-96100

Email: [info@woehler.de](mailto:info@woehler.de)

[www.woehler.com](http://www.woehler.com)

## 2 Avisos importantes

### Protección para los ojos



#### ¡ADVERTENCIA!

*No apunte el cabezal de cámara directamente a los ojos cuando la cámara esté encendida. Los LED tienen una luz extremadamente fuerte y pueden cegar los ojos.*



#### ¡ADVERTENCIA!

*Asegúrese de conducir la varilla de forma controlada. Debido al material flexible, la barra puede golpear cuando se desliza. Proteja especialmente los ojos.*



#### ¡ADVERTENCIA!

*Para limitar la exposición de las personas a los campos electromagnéticos, debe mantenerse una distancia de seguridad de 5 cm cuando el transmisor de localización esté encendido y cuando el usuario esté temporal o permanentemente cerca del cabezal de la cámara.*

### Entorno de trabajo



#### ¡ADVERTENCIA!

*Preste atención a una posición segura de la cámara y de las personas, sobre todo cuando se trabaja en altura, por ejemplo, en el techo.*



#### ¡ADVERTENCIA!

*Antes de la inspección, asegúrese de que la pieza a ser inspeccionada no esté conectada a la corriente eléctrica.*



#### ¡PELIGRO!

*No fuerce el cabezal de cámara en entornos muy sucios de aceite o entornos que contengan ácido. Nunca utilice el cabezal de cámara ni la varilla para retirar obstáculos.*

**Temperatura de operación****!** ¡PELIGRO!

*No utilice la cámara en temperaturas superiores a 40°. Las altas temperaturas pueden dañar la cámara.*

**Impermeable****!** ¡PELIGRO!

*Sólo el cabezal de cámara y la varilla son resistentes al agua. ¡Proteja el contenido del maletín contra el agua!*

**Resistencia a los golpes****!** ¡PELIGRO!

*El sistema de la cámara no es resistente a los impactos. ¡No arroje ni deje caer el maletín de transporte!*

**Accesorios****!** ¡PELIGRO!

*Utilice sólo accesorios y repuestos originales de Wöhler.*

**Campos magnéticos o eléctricos fuertes** **NOTA!**

*No utilice la cámara cerca de torres de televisión, equipos de radio móviles u otras fuentes de campos magnéticos o eléctricos, ya que pueden perjudicar la calidad de la imagen visualizada.*

**Influencias externas** **NOTA**

*Las influencias externas, como las descargas de electricidad estática, pueden provocar un mal funcionamiento del aparato. Si se produce una avería, apague el monitor y vuelva a encenderlo.*

**Conexión de los cabezales de la cámara a la varilla****!** ¡PELIGRO!

*Los cabezales de las cámaras enchufables sólo pueden apretarse a mano cuando están montados en el poste de la cámara. No utilice nunca herramientas para atornillar. Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal y la varilla de la cámara.*

### Humedad en la parte inferior del maletín



#### ¡PELIGRO!

Antes de volver a introducir la varilla de empuje en la carcasa, séquela con un paño para que no entren partículas de suciedad/hollín ni humedad en la cesta del carrete del interior de la carcasa. La varilla de la cámara es impermeable y puede volver a introducirse en la carcasa inferior del estuche después de la inspección, incluso si está mojada. Para preservar la vida útil de la caña de la cámara, asegúrese de abrir la carcasa inferior del estuche al final de la jornada de trabajo para que pueda salir la humedad del estuche.

### 3 Datos técnicos

#### 3.1 Pantalla



Fig. 1: Pantalla

Descripción	Datos
Dimensiones	245 x 141 x 53 mm
Diagonal de la pantalla	7 inch
Peso	710 g
TFT display	7" / 16:9 formato 1024 x 600 pixel
Cable de carga	USB-C 5 V/3 A
Alimentación eléctrica	3,7 V, 11400 mAh Batería de iones de litio
Tiempo de funcionamiento	6 h
Funcionamiento Temperatura	0 - 40 °C
Almacenamiento Temperatura	- 20°C – 50°C
Función WiFi	Wireless LAN IEEE 802.11 b/g/n estándar de red 2412-2472 MHz, < 10dBm

### 3.2 Cabezal de cámara giratoria y basculante (opción)



Fig. 2: Cabezal de cámara giratoria y basculante

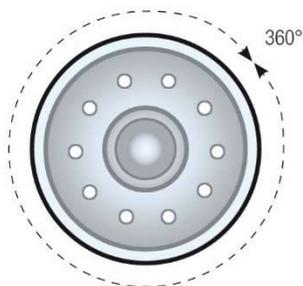


Fig. 3: Girar 360°

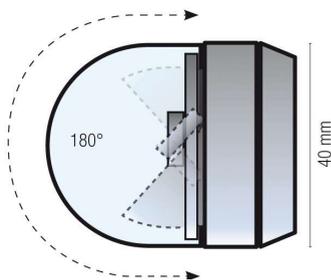


Fig. 4: Bascular 180°

Descripción	Datos
Tipo de clasificación	1/4" CMOS color
Resolución	720 x 576 px (PAL) 720 x 480 px (NTSC)
Objetivo	f = 2,6 mm, F = 2,4
Fuente de luz	10 white LEDs
Protección	Resistente al agua según IP 67 (hasta 1 m de profundidad durante 30 minutos)
Dimensiones	Ø 40 x 60 mm
Frecuencia del emisor integrado	9,2 kHz
Ángulo de visión	70°
Funcionamiento temperatura	0 ... 40°C, RH 95 % max.
Temperatura de almacenamiento	-20 ... 50 °C RH 95 % max.

### 3.3 Cabezal de cámara (opción)



Fig. 5: Cabezal de la minicámara

Descripción	Datos
Tipo de clasificación	1/4" CMOS color
Resolución	720 x 576 px (PAL) 720 x 480 px (NTSC)
Objetivo	f = 2,3 mm, F = 2,5
Fuente de luz	10 white LEDs
Protección	Resistente al agua hasta IP 68
Estanqueidad	Profundidad máxima de 30 m
Dimensiones	Ø 26 mm x 38 mm
Frecuencia del emisor integrado	9,2 kHz (Europa) 8,9 kHz (América)
Ángulo de visión	100 °
Funcionamiento temperatura	0 ... 40°C, RH 95 % max.
Temperatura de almacenamiento	-20 ... 50 °C RH 95 % max.

### 3.4 Barra de empuje

Descripción	Datos
Longitud	30 m o 20 m
Radio mínimo de curvatura	ca. 297 mm
Cable de conexión al monitor	2 m

**3.5 Medición electrónica de la distancia**

Descripción	Datos
Resolución	23 mm
Desviación máxima	5 % de la lectura

**3.6 Memoria**

Descripción	Datos
Memoria	Almacenamiento interno o memoria USB con 32 GB max. (recomendado por Wöhler)
Tiempo max. de grabación en la memoria interna	1 h
<b>Resolución de los imágenes e vídeos</b>	
Imagen, con texto superpuesto (.png)	1024 x 600 Pixel
Imagen, sin texto superposiciones (.png):	1024 x 685 Pixel
Vídeo (.mkv):	720 x 576 px (PAL) 720 x 480 px (NTSC)

**3.7 Caja dura de doble pared**

Descripción	Datos
Dimensiones	18 x 46 x 50 cm (LxBxH)
Peso total con monitor, cabezal de cámara y varilla	10 kg

### 3.8 Grabación

Descripción	Datos
Max. Duración de la grabación de vídeo (el vídeo termina automáticamente)	29 minutos y 59 segundos (29:59 min)

## 4 Construcción y funciones

### 4.1 Sistema de videoinspección



Fig. 6: Wöhler VIS 500 Sistema de cámara

Partes:

- 1** Monitor
- 2** Manual breve
- 3** Espacio para accesorios, cable de carga, cabezal de cámara, etc.
- 4** Abertura para el cabezal de la cámara y la varilla de la cámara (salida de la varilla)
- 6** Cierre de la caja de la cámara
- 7** Cierres de la carcasa inferior

## 4.2 Monitor

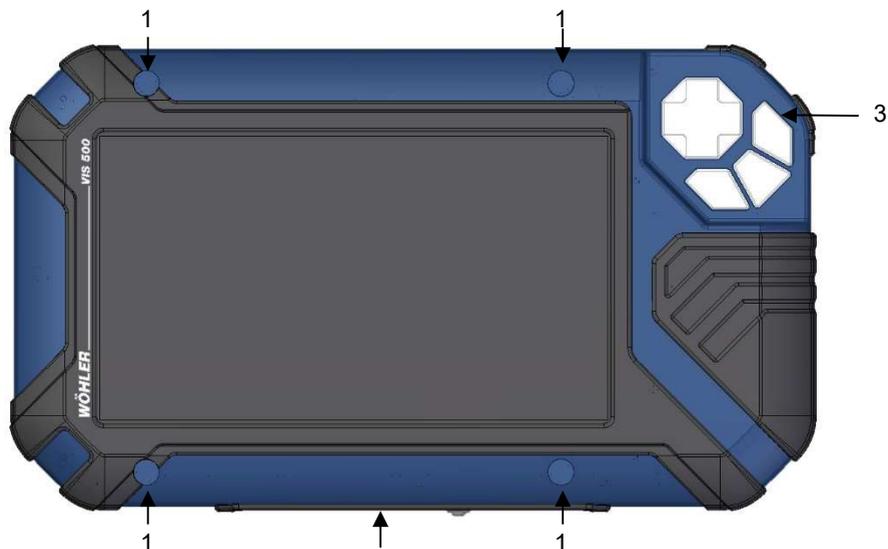


Fig. 7: Monitor

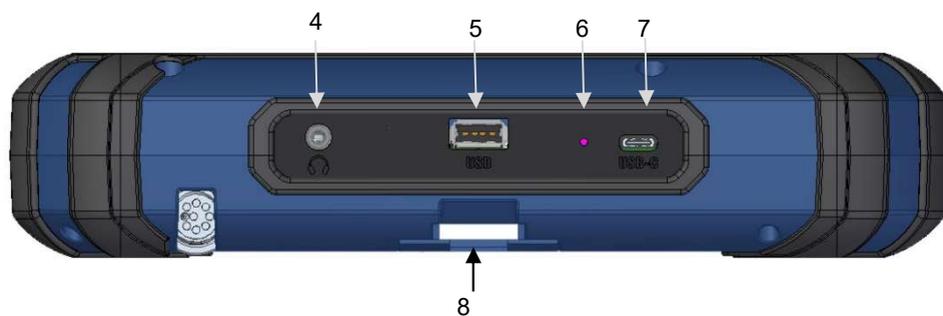


Fig. 8: Parte inferior del monitor con tira de terminales

Partes:

- 1 Orificios de fijación para la protección contra el deslumbramiento
- 2 Parte inferior del monitor con tira de terminales
- 3 Panel de control
- 4 Conexión estándar CTIA para auriculares con micrófono para grabar un comentario durante la grabación de vídeo
- 5 Puerto USB para la memoria
- 6 Apertura de reajuste
- 7 Puerto USB para el cable de carga
- 8 Muesca para colocar el monitor en el carril de conexión de la caja

## 5 Cómo empezar a utilizar el sistema de cámaras

### 5.1 Activación de la batería

Si el sistema de la cámara no se puede encender durante la operación inicial, tiene dos opciones para activar la batería:

- Conectar el monitor a la red eléctrica a través de la fuente de alimentación. Encender la cámara.

o

- Realizar un reset 1, ver capítulo 13.1.

### 5.2 Fijación del cabezal de la cámara

- Abra la tapa situada delante de la varilla de la cámara (Fig. 6, parte 4)
- Extraiga con cuidado la varilla de la carcasa.
- Si el cabezal de la cámara aún no está conectado a la varilla, conéctelo a la varilla de la siguiente manera:

Inserte el conector de ocho clavijas de la varilla de la cámara en el enchufe del cabezal de la cámara.

A continuación, atornille las partes roscadas del cabezal de la cámara y de la varilla de la cámara.



#### **PELIGRO!**

La conexión sólo es impermeable cuando los conectores están bien unidos.

### 5.3 Uso del monitor

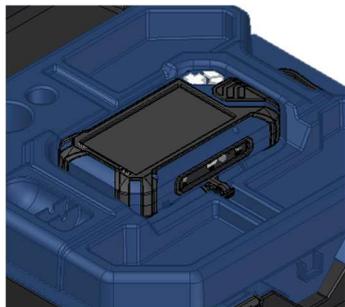


Fig. 9: Monitor tumbado en la carcasa del maletín

- Para poner el monitor en posición vertical, agárrelo por el borde superior e inclínelo hacia arriba.
- Para volver a colocar el monitor en la posición de transporte, pliégallo hacia abajo.

#### **!** PELIGRO!

*Si hay resistencia al empujar el monitor hacia abajo, compruebe que el cable de conexión se ha colocado debajo del monitor correctamente enrollado.*

Cuando se suelta de la funda, se puede inclinar el monitor hacia arriba y hacia abajo y girarlo alrededor de su eje longitudinal. Los puntos de bloqueo garantizan que la cámara se mantenga en una posición estable.



Fig. 10: Inclinación del monitor hacia arriba y hacia abajo



Fig. 11: Monitor extraído de la caja

También es posible sacar el monitor de la caja y sostenerlo en las manos.

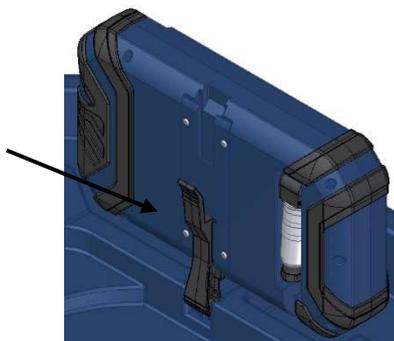


Fig. 12: Presione la palanca para liberar el monitor del soporte

### Protector de pantalla

Proceda de la siguiente manera para liberar el monitor del soporte:

- Coloque el monitor en posición vertical.
- Presione contra la palanca situada en la parte posterior del monitor.
- Al mismo tiempo, extraiga el monitor del soporte.

El protector de pantalla transparente se puede quitar y poner en función del uso que se haga de la cámara.

- Inserte las dos clavijas del protector de pantalla en los orificios de fijación correspondientes, por encima o por debajo de la pantalla, según su posición de trabajo. Los imanes situados en los extremos de las clavijas garantizan una sujeción estable.

## 5.4 Carga de la batería recargable



### ¡ADVERTENCIA!

#### **Peligro de muerte por electrocución.**

No toque nunca un enchufe con las manos mojadas.

No exponga el generador a la humedad.

No tire nunca del cable para retirar el generador de la toma de corriente, ya que podría arrancar el cable.

Utilice el generador sólo cuando la tensión de la red sea la misma que la indicada en la placa de características!



Fig. 13: Icono de carga de la batería 60 %

A la derecha de la cinta de iconos hay un icono de carga de la batería. El nivel de carga se muestra en azul o naranja ( $\leq 20\%$ ).

- Recargue la batería recargable si el nivel de carga aparece en rojo ( $\leq 10\%$ ).

Quando la batería está baja, los botones parpadean en rojo al intentar encender la cámara. En este caso, la cámara sólo puede encenderse cuando está conectada a la red eléctrica.



Fig. 14: El puerto USB se indica con una flecha

- Para cargar la batería, conecta el monitor a la red eléctrica mediante el adaptador de red suministrado.
- Para ello, inserta el conector USB C en el puerto USB de la parte inferior del monitor.

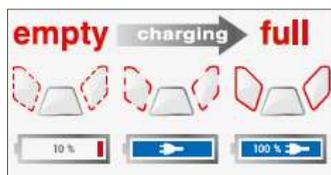


Fig. 15: Teclas y nivel de carga indicados durante la carga

Quando el sistema de la cámara está apagado, las teclas de imagen y vídeo parpadean en rojo durante el proceso de carga.

Las teclas de imagen y vídeo se iluminan en rojo cuando la batería está completamente cargada.

El sistema de la cámara sigue siendo totalmente funcional durante el proceso de carga de la batería.



#### NOTA

*Si es posible, recargue la batería cuando el sistema de la cámara esté apagado. Esto aumenta la vida útil de la batería recargable.*

Las teclas no parpadearán si la batería se recarga con el sistema de la cámara encendido. En este caso, se muestra un símbolo de conector en la pantalla de la batería recargable.

## 6 Teclas y sus funciones

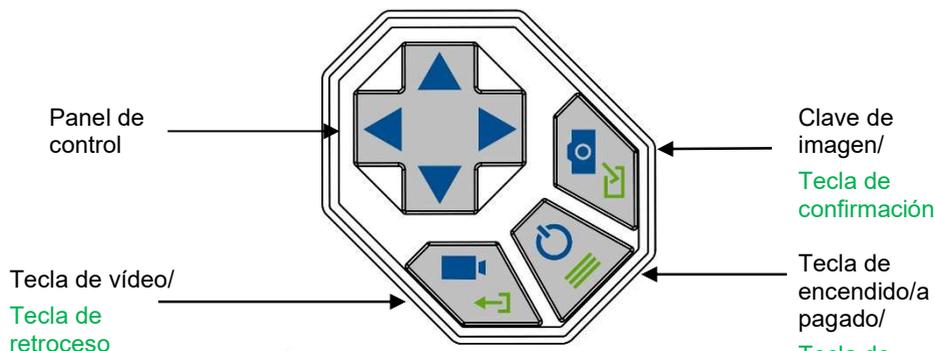


Fig. 16: Teclas del monitor

### 6.1 Tecla de encendido/apagado

#### Encendido del sistema

- Cuando el sistema esté apagado, mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante aproximadamente 1 segundo. La tecla ON/OFF se ilumina en verde.

Al cabo de unos cinco segundos, los LEDs de la cámara se iluminan. Aparece la pantalla de inicio seguida de la imagen de la cámara.



#### NOTA!

Es posible girar el monitor 180°. Los iconos y las cintas de información de la pantalla se alinean automáticamente en función de la posición de la pantalla.

Tras el encendido, el borde inferior de la pantalla queda siempre a ras del panel de control.

#### Apagar el sistema

- Mantenga pulsada la tecla On/Off durante unos dos segundos hasta que el sistema se apague.

#### Llamada al menú

- Al encender el sistema, pulse brevemente la **tecla de menú** para que aparezca el menú.
- Pulse de nuevo brevemente la **tecla de menú** para ocultar el menú.

## 6.2 Clave de vídeo



### NOTA!

*Antes de empezar a grabar un vídeo, asegúrese de que no aparece el menú. De lo contrario, no es posible.*

- Para iniciar la grabación de un vídeo, pulsa brevemente la tecla de vídeo.
- Para detener la grabación de un vídeo, pulse brevemente la tecla de vídeo de nuevo.

Un punto rojo y el tiempo de grabación de vídeo se muestran en la cinta de información de la pantalla cuando se está grabando un vídeo.



### NOTA!

*Si no se inserta una memoria USB, el vídeo se guarda en el almacenamiento interno de la cámara.*

*Si se inserta una memoria USB, el vídeo se guarda en la memoria USB.*



### NOTA!

*En cualquier caso, utilice una memoria USB corta, ya que una memoria USB larga podría romperse en la caja. Recomendamos una memoria USB de Wöhler.*



### NOTA!

*No es posible guardar el indicador de posición cuando se graba un vídeo.*

*Si necesita esta información, se recomienda capturar una imagen mientras se graba el vídeo. En la foto toda la información se muestra como elementos gráficos.*

## Tiempo de récord



### NOTA!

*Después de 30 minutos, la cámara dejará de grabar un vídeo automáticamente. Si el vídeo tiene que volver a grabarse durante un período de tiempo más largo, el usuario tiene que empezar a*

grabar de nuevo pulsando la tecla de vídeo después de 30 minutos.



**NOTA!**

El tiempo mínimo de grabación es de 10 segundos. Aunque el usuario intente detener la grabación antes, la cámara dejará de grabar sólo después de 10 s.

### 6.3 Clave de imagen



**NOTA!**

La cámara sólo capturará una imagen cuando no se muestre el menú.

- Pulsa brevemente la tecla de imagen para capturar una foto.

Es posible capturar una imagen mientras se graba un vídeo.



**NOTA!**

La imagen contiene toda la información que se muestra en la pantalla de la cámara (comentarios, etc.). En el menú de ajustes puede configurar la foto para que se guarde sin esta información, véase el capítulo Ajustes, véase, cap. 11.4.4.



**NOTA!**

Si no se inserta una memoria USB, la imagen se guarda en el almacenamiento interno de la cámara.

Si se inserta una memoria USB, la imagen se guarda en la memoria USB.

### 6.4 Panel de control

Cuando no se muestra el menú, utilice el mando de control para controlar el cabezal de la cámara

Cuando se muestra el menú, se utiliza el pad de control para la navegación por el menú.

#### Paneo 180°

- Desplazar el cabezal de la cámara con las flechas arriba/abajo.

#### Gira 360°

- Gire el cabezal de la cámara con las flechas izquierda/derecha.

## 7 Elementos de visualización cuando se muestra el menú

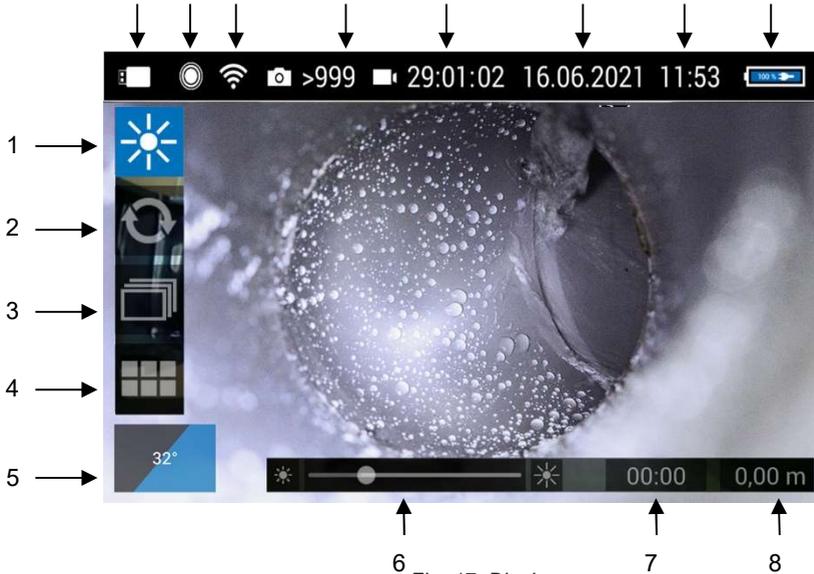


Fig. 17: Display

### Legend:

- 1 Control de luminosidad
- 2 Poner a cero el contador del contador
- 3 Galería de imágenes y vídeos
- 4 Menú del sistema
- 5 "Horizonte" con visualización de los ángulos de inclinación y de giro / Función de inicio
- 6 Control deslizante de luminosidad
- 7 Tiempo de grabación de vídeo
- 8 Contador de metros
- 9 Memoria USB insertada
- 10 Localizador activo
- 11 WiFi activo
- 12 Número de imágenes posibles restantes
- 13 Tiempo de grabación de vídeo restante
- 14 Fecha

**15** Hora

**16** Carga restante de la batería

## 8 Posición mostrada del cabezal de la cámara



Fig. 18: Icono del horizonte con indicación de grados

El icono del horizonte indica la pendiente descendente de la tubería.

Ejemplo:

- 5° corresponde a un gradiente descendente de 5°

(+ 5° corresponde a un gradiente ascendente de 5°)

## 9 Función de inicio



Fig. 19: Toca el icono del horizonte para nivelar el cabezal de la cámara

La función Inicio permite alinear el cabezal de la cámara en una posición recta, de modo que la cámara mire "hacia delante" y la visualización del ángulo de inclinación y giro se represente en paralelo al suelo.

- Para activar la función Inicio, toque el símbolo del horizonte en la pantalla.
- Vaya al icono del horizonte con el teclado de control y confirme con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha.

## 10 Contador de metros digital



Fig. 20: Icono de reinicio (contador de metros)

La información de la pantalla del contador le indica hasta qué punto se ha sacado el cabezal de la cámara de la carcasa. Para determinar con precisión la posición del cabezal de la cámara en el tubo, proceda como sigue:

- Introduzca el cabezal de la cámara en el principio del tubo.
- Conecte el menú para que aparezca el icono de reinicio, véase el capítulo 11.
- Vaya al icono de reinicio con el teclado de control y confirme con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha.

El indicador de posición está ahora en 0.

A través del menú en directo, se pueden realizar ajustes en el sistema de la cámara.

- Para mostrar el menú, pulse brevemente la **tecla Menú** cuando el sistema esté encendido.

Aparecen los siguientes iconos:

Control de brillo, Reinicio del contador, Galería de imágenes y vídeos, Menú del sistema.

- Para ocultar el menú, vuelva a pulsar brevemente la **tecla Menú**.
- Cuando aparezca el menú, utilice el teclado de control para navegar por los elementos del menú. Confirme su selección con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha. Salga del submenú con la **tecla de retroceso** o la flecha izquierda.

## 11 Menú en vivo



Fig. 21: Barra de menú

### 11.1 Menú de luminosidad



Fig. 22: Icono del menú de luminosidad

En el menú Luminosidad es posible regular la intensidad de la luz de los LEDs del cabezal de la cámara. En el nivel más bajo, los LEDs están completamente apagados.



#### NOTA!

Puede modificar el brillo de la pantalla en el menú del sistema, véase el capítulo 11.4.4

- Ir al icono del menú de luminosidad.



Fig. 23: Barra de luminosidad

Aparece una barra deslizable en la parte inferior de la pantalla.

- Disminuye o aumenta el brillo de los LEDs con las flechas derecha/izquierda.
- Salir del menú de luminosidad con las flechas arriba/abajo.

## 11.2 Puesta a cero del contador digital

Véase el capítulo 10, Contador digital .

### 11.3 Galería de imágenes y vídeos



Fig. 24: Icono de la galería de imágenes y vídeos

- Usa las flechas arriba/abajo para ir al icono de la galería y confirma con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha.
- Salir de la galería de imágenes y vídeos con la **tecla de retroceso** o la flecha izquierda.



Fig. 25: Galería de imágenes y vídeos

La Galería de imágenes y vídeos muestra todas las imágenes y vídeos que ha tomado, según la selección del almacenamiento interno o de la memoria USB.

El nombre del archivo respectivo consta de la fecha y la hora de la grabación.

Tienes la opción de ver o borrar los archivos de imagen y vídeo o de copiarlos del almacenamiento interno a la memoria USB.

Seleccionar archivos de imagen y vídeo

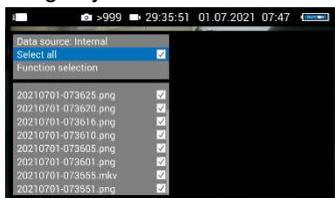


Fig. 26: Todos los archivos de imagen y vídeo seleccionados

- Para seleccionar uno o varios archivos de imagen y vídeo utilice las flechas arriba/abajo y confirme con la tecla de confirmación.
- Utilice la tecla de confirmación para volver a desactivar la selección.
- Para seleccionar todos los archivos, pulse "Seleccionar todo" y confirme con la tecla de confirmación o con la flecha derecha.

Ver imágenes y vídeos

- Utilice las flechas arriba/abajo para seleccionar el archivo a visualizar.
- Confirme la selección con la flecha derecha para visualizar la pantalla completa.
- Confirme de nuevo para reproducir el vídeo.



#### NOTA!

Mientras la cámara está reproduciendo el vídeo, tienes la opción de detenerlo con la tecla de confirmación y volver a iniciarlo. Si utilizas la flecha izquierda/derecha puedes avanzar o

*retroceder 10 s rápidamente. Los iconos aparecen en la esquina superior izquierda de la pantalla.*

## Eliminar imágenes y vídeos

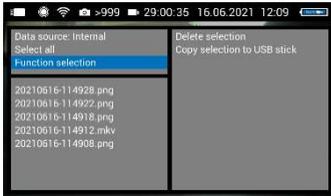


Fig. 27: Eliminar los archivos seleccionados

- Vuelve a la galería con **la tecla atrás** o la flecha izquierda.
- Seleccione los archivos que desea eliminar.
- Con las flechas arriba/abajo vaya a "Selección de funciones".
- Con la flecha derecha vaya a "Borrar selección" y confirme.



### NOTA!

*Nunca retire la memoria USB inmediatamente después de borrar o copiar archivos en ella. En este caso, existe el riesgo de pérdida de datos. Salga siempre de la galería antes de retirar la memoria USB.*

## Guardar imágenes y vídeos

- Las imágenes y los vídeos se guardan automáticamente en el almacenamiento interno si no hay una memoria USB conectada al monitor.
- Si se conecta una memoria USB al monitor, las imágenes y los vídeos se guardan automáticamente en la memoria USB.

## Copiar archivos en una unidad USB

- Conecte la memoria USB al monitor.
- Seleccione la **fuentes de datos: Interno**
- Resalte los archivos como se ha descrito anteriormente
- Seleccione **Selección de funciones > Copiar selección en la memoria USB** y confirme con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha.

## Cómo ver vídeos en un PC



### NOTA!

*Durante la reproducción de un vídeo, la fecha, la hora y el contador se muestran siempre en el vídeo, independientemente del reproductor multimedia que se utilice.*

Puedes reproducir un vídeo en el PC utilizando el Windows Media Player o el VLC Player una vez que hayas guardado el respectivo archivo de vídeo en el PC. Si trabajas con un PC con Windows, el Media Player ya estará instalado en el PC. El VLC Player puede descargarse gratuitamente del sitio web [www.videolan.org](http://www.videolan.org).



### NOTA!

*Dependiendo del tamaño del archivo de vídeo, el vídeo puede tardar varios segundos en cargarse antes de estar listo para reproducirse.*

## 11.4 Menú del sistema

- Seleccione el menú del sistema.



Fig. 28: Menú del sistema seleccionado



Fig. 29: Menú del sistema con WLAN (1), localizador (2), ajustes (3) y menú de información (4)

El menú Sistema tiene los siguientes submenús:

**WLAN, Localizador, Ajustes, Menú de información.**

Los submenús activos están resaltados en azul, los inactivos en gris.

### 11.4.1 Activar el WiFi



Fig. 30: Icono WiFi

Esta función se describe en el siguiente capítulo **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..**

## 11.4.2 Localizador



Fig. 31: Icono del localizador

## 11.4.3 Activar la detección del localizador



Fig. 32: Detección del localizador con la frecuencia de transmisión de 9,2 kHz seleccionada

En el submenú "Localizador" puede activar y desactivar el "Transmisor localizador" del cabezal de la cámara. Es posible seleccionar una frecuencia de transmisión.

- Seleccione la frecuencia de transmisión con la tecla de confirmación o la flecha derecha (aparece un gancho junto a la frecuencia seleccionada).



**NOTA!**

*En Europa, la transmisión sólo está permitida a 9,2 kHz.*

- Para desactivar el transmisor de localización, retire el gancho junto a la frecuencia pulsando de nuevo la **tecla de confirmación**.

Si el transmisor localizador está activo, es posible detectar el cabezal de la cámara con el localizador Wöhler L 200.



**NOTA!**

*Si no desea localizar el cabezal de la cámara, apague el transmisor de localización para ahorrar energía.*

El transmisor de localización se desconecta siempre al encender el sistema de cámaras.

## 11.4.4 Ajustes

### Luz de fondo de la pantalla



Fig. 33: arra de deslizamiento: retroiluminación de la pantalla

Aquí se puede ajustar la retroiluminación de la pantalla. (Para ajustar la iluminación del cabezal de la cámara, consulte el capítulo 11.1.)

Cuando la cámara está encendida, el brillo de la pantalla está siempre ajustado al 70%.

Es posible ajustar el brillo de la pantalla en 10 niveles desde el 10% al 100%.

- Cambie la luz de fondo de la pantalla con la flecha izquierda/derecha.
- Si desea mantener el ajuste de la luminosidad de la pantalla incluso después de volver a encenderla, pulse la **tecla de confirmación**.

El icono de la memoria reacciona brevemente.



#### NOTA!

*Para reducir el consumo de energía cuando la batería está baja, es aconsejable elegir una luz de fondo baja.*

## Unidad de recuento de contadores



Fig. 34: Selección de unidades del Contador de distancia

Los metros contados se pueden visualizar en 2 unidades:

- 0.00 m (metro) o
- 0.00 ft (pies)

- Activar la unidad con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha.

## Fecha/hora

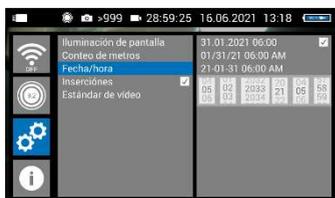


Fig. 35: Submenú "Fecha y hora"

Aquí puede cambiar el tipo de visualización de la fecha y la hora. **Existen las siguientes posibilidades:**

ALEMÁN:

Día.Mes.Año  
00.00 - 24.00

USA:

Mes/Día/Año  
00:00 - 12:00 AM y 00:00 - 12:00 PM

INTERNACIONAL:

Año-Mes-Día  
00:00 - 12:00 AM y 00:00 - 12:00 PM



Fig. 36: Ajuste de la fecha y la hora

- Vaya al ajuste de la fecha y la hora con las flechas arriba/abajo.
- Seleccione el campo a ajustar con las flechas izquierda/derecha.
- Realice el ajuste con las flechas arriba/abajo.
- Confirme el ajuste con la **tecla de confirmación**.

## Superposición de imágenes

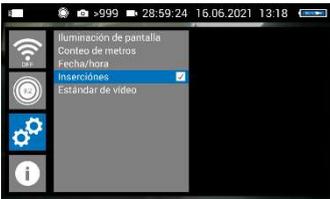


Fig. 37: La información adicional se guarda con la imagen

Las fotos tomadas con la Wöhler VIS 500 contienen toda la información que aparece en la pantalla de la cámara (comentarios, recuento de metros, etc.)

- Activar o desactivar los ajustes con la **tecla de confirmación** o la flecha derecha.

Los ajustes se guardan automáticamente y se conservan después de apagar y encender la cámara.

## Estándar de vídeo



Fig. 38: Selección del estándar de vídeo

Después de cada cambio de estándar de vídeo (PAL / NTSC), la cámara debe reiniciarse.

## Actualización del sistema

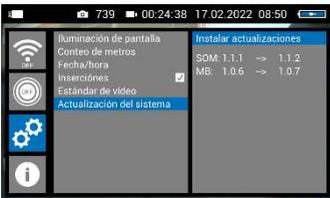


Fig. 39: Actualización del sistema

- Envíe la cámara al servicio técnico de Wöhler si el firmware se debe actualizar.

## 12 Transmisión de imágenes vía WiFi



Fig. 40: Menú del sistema seleccionado



Fig. 41: Icono WiFi

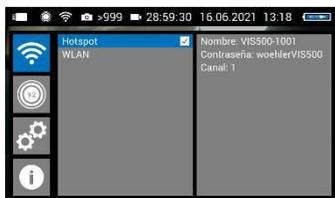


Fig. 42: Selección del modo de funcionamiento de la WiFi

- Ir al menú del sistema, véase el capítulo **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..**

- Navegue hasta el icono WLAN para activar la función WLAN del sistema de cámaras.

Esta función permite ver las imágenes en directo en el monitor del VIS 500 mientras un compañero, por ejemplo en el otro extremo de la tubería, ve los vídeos en directo en su dispositivo móvil.

Hay dos posibilidades para transmitir imágenes y vídeos a un dispositivo móvil:

1. Hotspot: Wöhler VIS 500 crea su propia red WiFi
2. WiFi: Conecte el Wöhler VIS 500 y su dispositivo móvil (Android o iOS) a una red WiFi estacionaria.



### NOTA!

Si la función WiFi de la cámara está activa, también lo estará después de reiniciar la cámara.

## 12.1 Hotspot: Red WiFi VIS 500

La Wöhler VIS 500 crea su propia red WiFi si se selecciona el modo WiFi "Hotspot". Es posible transmitir archivos de imagen a un dispositivo móvil.



Fig. 43: Selección "Cámara WiFi"

- Seleccione **Hotspot > Iniciar Hotspot**.
- La WiFi de la cámara está ahora activa. El icono WiFi se muestra arriba en la pantalla.

El submenú muestra el nombre de red del Wöhler VIS 500, la contraseña necesaria para la conexión con el dispositivo móvil y el canal WLAN.

El **nombre de red** se crea de la siguiente manera: **VIS500-número de serie de la cámara**.

La **contraseña** preestablecida es **woehlerVIS500**.

### 12.1.1 Cambiar contraseña y nombre de red



Fig. 44: Cambiar la contraseña



Fig. 45: Tecla Enter

Es posible cambiar el nombre de la red y la contraseña si es necesario. Al cambiar el nombre de la red, podría, por ejemplo, utilizar el nombre de su propia empresa como nombre de la red.

- Para cambiar, navegue hasta la contraseña o el nombre de la red y confirme con la flecha derecha o la **tecla de confirmación**. Aparecerá un teclado en la pantalla.
- Utilice el teclado de control para desplazarse hasta el carácter que desee seleccionar y confirme con la flecha derecha o la **tecla de confirmación**.
- Guarde su entrada con la tecla Enter del teclado.



**NOTA!**

*Si guarda los cambios o apaga la cámara aunque la contraseña sea demasiado corta o no se introduzca ningún carácter para el nombre de la red, tanto la contraseña como el nombre de la red se restablecerán a la última contraseña válida.*

- Tenga en cuenta las siguientes restricciones sobre el nombre y la contraseña de la red:

Nombre de la red

Nombre de la red:

El campo de entrada no debe estar vacío.

El nombre de la red no debe tener más de 32 caracteres.

Contraseña

Contraseña:

**Longitud válida:** 8 caracteres - 64 caracteres.



**NOTA!**

*No es posible introducir más de 64 caracteres.*

*Si su contraseña tiene menos de 8 caracteres se marcará en rojo.*

**Caracteres permitidos en cada caso:**

Letras mayúsculas y minúsculas de la a a la z.

Dígitos del 0 al 9

Los siguientes caracteres especiales (nombre de la red):

i \_ - ! # \$ % & ' ( ) + , . / : ; < = > ? @ ^ ` { | } ~

Los siguientes caracteres especiales (contraseña):

i \_ - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , . / : ; < = > ? @ [ ] ^ ` { | } ~

Todos los demás caracteres (letras, caracteres especiales, etc.) no están permitidos.



**NOTA!**

*Los caracteres no válidos no se pueden escribir durante la introducción de la contraseña. Si el usuario intenta escribir un carácter no válido, no ocurre nada.*

## 12.1.2 Seleccionar el canal WiFi



Fig. 46: Seleccionar un canal



Fig. 47: Tecla Enter



Fig. 48:  
Icono WiFi en la cinta de iconos

De ser necesario, puede elegir el canal WiFi (WLAN). Se pueden seleccionar 13 canales WiFi.

Ajuste por defecto: canal 1



**NOTA!**

*Normalmente no es necesario seleccionar otro canal WiFi.*

- Si desea cambiar el canal, seleccione el canal y confirme con la tecla de confirmación. Se abrirá un campo numérico. Aquí es posible introducir un número del 1 al 13.
- Utilice el panel de control para desplazarse hasta el número correspondiente y confirme con la tecla de confirmación.
- Guarde su entrada con la tecla Enter en el campo numérico.

El icono WiFi aparece en la cinta de iconos de la pantalla hasta que se desactiva la función WiFi.

### 12.1.3 Establecer una conexión con un dispositivo móvil

- Para establecer una conexión entre la cámara y el dispositivo móvil, proceda como sigue.
- Acceda a la configuración WLAN de su dispositivo móvil.
- Seleccione la red **VIS500\_[número de serie, 4 dígitos] o el nombre de la red que haya elegido**
- Introduzca la contraseña. La contraseña es
- **woehlerVIS500 o la contraseña que haya elegido**. Tenga en cuenta las letras mayúsculas y minúsculas.



#### NOTA!

*Mientras su dispositivo móvil esté conectado a la red VIS500, no podrá conectarlo a Internet. Por lo tanto, aparece el mensaje de advertencia "Internet no disponible".*

- Espera a que el Wöhler VIS 500 establezca contacto con tu dispositivo móvil.

Ahora tiene la posibilidad de ver el vídeo en directo en la Wöhler Videoinspection App en su dispositivo móvil.

## 12.2 WiFi: utilizar una red WiFi existente

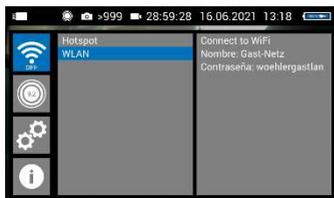


Fig. 49: Establecer la conexión a través de una red WiFi existente

En el modo "WLAN", usted se conecta a una red existente tanto con la Wöhler VIS 500 como con un dispositivo móvil o un PC u ordenador portátil con capacidad WLAN. De este modo, la transmisión de imágenes en directo desde la cámara al dispositivo móvil/portátil es posible incluso a cierta distancia. Esta posibilidad puede ser interesante en plantas industriales, por ejemplo.



### NOTA!

Si la Wöhler VIS 500 estaba conectada a una red existente a través del modo cliente, se conectará de nuevo a esta red tras un reinicio. Si la cámara no está dentro del alcance de esta red al reiniciar, la WLAN se desactiva en la cámara.

- Seleccione **WiFi**

Todas las redes disponibles aparecerán en la pantalla de la cámara.

- Seleccione la red.
- Introduzca la contraseña de su red.
- Confirme con OK.



### NOTA!

La contraseña se guardará siempre para que no tengas que introducirla la próxima vez que te conectes a la misma red.

- Seleccione "Conectar a WiFi" y confirme. La cámara se conectará ahora a la red WiFi.



Fig. 50: Icono WiFi en la cabecera

**Conexión a un dispositivo móvil o a un ordenador portátil**

- Después de una conexión exitosa, el icono WiFi aparecerá en la cinta de iconos en la barra superior de la pantalla.
- Proceda como sigue para establecer la conexión entre la cámara y el dispositivo móvil o el ordenador portátil.

- Abra la configuración WiFi de su dispositivo móvil.
- Seleccione la misma red a la que marcó con la cámara.
- Introduzca la contraseña de su red.

Ahora tiene la posibilidad de ver el vídeo en directo en la Wöhler Videoinspection App en su dispositivo móvil.

## 13 Fallos

### 13.1 Restablecimiento/ Reset



Fig. 51: Orificio de restablecimiento

El orificio de restablecimiento se encuentra en la parte posterior del monitor, junto al puerto de conexión de la cámara; véase la figura siguiente.

- Reset 1: Introduzca un objeto fino, por ejemplo un clip enderezado, en el orificio de reset y presione durante 2-3 segundos. Todas las teclas deberían encenderse.
- Reset 2: Si todas las teclas no se iluminan después de 2-3 segundos, inserte un objeto fino en el orificio de reset y pulse durante unos 15 segundos. Todas las teclas deberían encenderse.



#### NOTA!

*Dependiendo del tipo de operación de restablecimiento, el tiempo de restablecimiento (hasta que se encienden todas las teclas) es de entre 2 y 15 segundos. La operación de restablecimiento tiene éxito cuando todas las teclas se iluminan.*

## 13.2 Posibles fallos de funcionamiento

Descripción del fallo	Posible causa	Remedio
Las teclas de imagen y vídeo parpadean rápidamente al encender el dispositivo.	La batería recargable está agotada.	Recargar la batería
Monitor y cabezal de la cámara encendidos. No se reproduce la imagen.	La varilla está rota.	Devolver el dispositivo para su reparación.
La cámara deja de grabar vídeo.	No hay señal de vídeo, por ejemplo, debido a una barra rota.	Si ocurre repetidamente, devuelva la unidad para su reparación.
Imágenes borrosas	Cúpula de plástico rayada.	Sustituir la cúpula de plástico; cúpula de cristal opcional.
Sistema de cámaras muerto	La batería recargable está agotada.	Recargar la batería.
	El dispositivo está defectuoso.	Devolver el dispositivo para su reparación.

## 14 Mantenimiento

### 14.1 Avisos acerca del mantenimiento y cuidado

El sistema de cámara se debe mantener con regularidad para que se pueda garantizar que funcione perfectamente. El mantenimiento incluye trabajos que el mismo usuario puede efectuar.

### 14.2 Cambio de la cobertura del Cabezal de cámara de color Wöhler (VIS 300/350)



Imagen 52: Instalar la cobertura de la cámara



**¡NOTA!**

Al momento de la entrega, el **cabezal de cámara VIS 300/350** está protegido con una cobertura de plástico que puede ser reemplazada cuando sea necesario, por ejemplo, en caso de arañazos. Como alternativa, ¡hay una cobertura de vidrio que se puede atornillar allí!

Antes de instalar la nueva cobertura, lubricar la rosca con silicona. Al instalar la nueva cobertura, hay que observar que la cobertura se atornille con esmero hasta el último filete de rosca. De otro modo el cabezal de cámara no es resistente al agua. En tal caso puede entrar agua y suciedad lo que puede causar disfunciones.

### 14.3 Cabezal de cámara

Limpiar las lentes sólo con un trapo limpio, suave y húmedo sin usar detergentes.

### 14.4 Pantalla

- 
- Limpiar la pantalla con un trapo suave.

## 14.5 Limpieza de la víbora (carrete) y de la varilla

La víbora con la varilla está colocada en la parte inferior de la caja. Es posible sacarla y limpiarla con agua. En este caso, el cabezal de la cámara puede permanecer fijado a la varilla de la cámara. Si retira el cabezal de la cámara de la varilla, debe sellar el extremo de la varilla con un tapón antes de limpiarla.

### **!** Atención!

No utilice nunca un limpiador de alta presión para limpiar.

Para ello, proceda de la siguiente manera:

- Primero abra la carcasa superior de la caja.
- Coloque el monitor en posición vertical y retírelo del soporte.
- Desenrosque la tuerca de unión del cable del monitor y retire el cable del monitor.
- Guarde el monitor de manera que no se pueda mojar cuando esté limpiando la víbora.

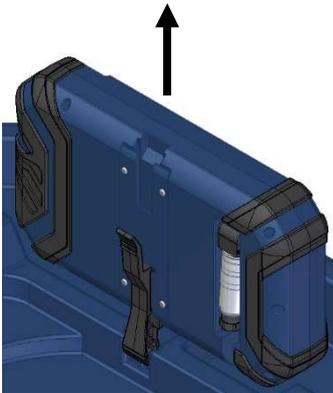


Fig. 53: Monitor en posición vertical



Fig. 54: Carcasa superior de la caja con cable de monitor y sin monitor

- Empuje el soporte del monitor hacia el interior de la carcasa.



Fig. 55: La carcasa inferior se abrió

### Limpeza de la víbora y de la varilla



Fig. 56: Viper sacada de la maleta, el enchufe del monitor cubierto por una tapa

- Abra los cierres negros de la carcasa inferior.
- Pase el cable de la cámara por la abertura de la carcasa superior.
- Saque la víbora de la carcasa.

### **!** ATENCIÓN!

*Tenga cuidado de que no entre agua en las conexiones de la varilla.*

- Si el cabezal de la cámara no está conectado a la varilla durante la limpieza, asegure el extremo de la varilla contra la entrada de agua, por ejemplo, con una lámina de plástico o un tapón.



### NOTA!

*El cabezal de la cámara resistente al agua puede permanecer unido a la varilla de la cámara mientras se limpia. En este caso, asegúrese de que la conexión esté bien apretada.*



*Fig. 57: Limpieza de la víbora y de la varilla*

- Limpiar la víbora y la varilla con agua.

### **Limpieza de la carcasa inferior de la caja**



*Fig. 58: Carcasa inferior de la caja*

- Enjuague la parte inferior de la carcasa con agua.
- Seque el estuche con un paño.
- Para evitar la humedad en el estuche, deje que la víbora y la varilla se sequen.

- A continuación, monte la carcasa en orden inverso.
- Coloque el carrete en el saliente de la carcasa inferior.

### Montaje de la caja



*Fig. 59: Introduzca el cable del monitor en la carcasa superior.*

- Pase el cable del monitor completamente por el orificio de la carcasa superior.
- Pase el cable de la cámara por el orificio de la carcasa superior.
- Pase el cable del monitor completamente por el orificio de la carcasa superior. Para ello, tire del cable del monitor a través de la abertura.
- A continuación, cierre la carcasa inferior del maletín.



Fig. 60: Error: El cable de la cámara no se tira recto.

**! ATENCIÓN!**

Si la carcasa superior del maletín se cierra antes de que el cable del monitor esté completamente tirada en la carcasa superior del maletín, el cable puede romperse.



Fig. 61: Cable del monitor en la carcasa superior

- Enrolle el cable del monitor en la carcasa superior y conéctelo al monitor.
- Vuelva a colocar el monitor en la caja en su posición de transporte.
- Cierre la tapa del maletín.



Fig. 62: Varilla con cabezal de cámara

- Guíe el extremo de la varilla con el cabezal de la cámara a través de la abertura.

## 15 Recomendaciones acerca de los sistemas de guía

A continuación daremos algunas recomendaciones acerca de la utilización de sistemas de guía durante la inspección de tubería y fosos, basadas en nuestra experiencia.

Como cada sistema de tubos y fosos es diferente, el usuario deberá decidir en cada caso concreto qué sistema de guía debe utilizar. Para seleccionar el sistema de guía adecuado, habrá que observar que éste debe garantizar que el cabezal de cámara se pueda guiar, introducir y sacar sin problemas. Habrá que considerar si existe el peligro de que el sistema de guía se atasque en el tubo.

Debe tomarse en cuenta.

Tubos Ø	Cabeza de cámara Ø 26 mm	Cabeza de cámara Ø 40 mm
40	Sin accesorios	-
50	3827	-
60	3634, 3827, 3847	2641, 3682
70	3634, 3827, 3847, 8894	2641, 3682, 8894
100	3634, 3827, 3847, 8894, 3850, 3857	2641, 3682, 8894, 3850, 3857
125	3634, 3827, 3847, 8894, 3850, 3857, 3681	2641, 3682, 8894, 3850, 3857 3681
150	x	x

Tabla: Accesorios adecuados (n° de artículo Wöhler)

- Ninguna inspección posible

x Uso de todos los accesorios posible

## 16 Garantía y servicio

### 16.1 Garantía

Todo sistema de videoinspección Wöhler VIS 500 sale de fábrica después de un control exhaustivo de la calidad, con comprobación de todas las funciones.

Suponiendo una utilización correcta, el período de garantía del Wöhler VIS 500 será de 12° meses desde la fecha de la venta. Quedan excluidos de la garantía las baterías y la cúpula de plástico de la VIS°500.

En caso de servicio por personal no autorizado o si se han efectuado modificaciones de la cámara, la garantía queda nula.

### 16.2 Servicio

Consideramos el SERVICIO como un elemento muy importante de nuestra actividad. Por eso estamos a disposición del cliente también después del período de garantía.

- Si nos envía la cámara, nuestro servicio de reparaciones lo devolverá en pocos días.
- Nuestros técnicos ofrecen ayuda inmediata por teléfono.

## 17 Declaration de Conformidad

El Productor:

**Wöhler Technik GmbH**  
**Wöhler-Platz 1, D-33181 Bad Wünnenberg**

declara que el producto:

**Producto:        Cámara de Inspección Vídeo**  
**Modelo:         Wöhler VIS 500**

cumple con las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a la compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y sobre la baja tensión (2014/35/EU).

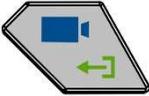
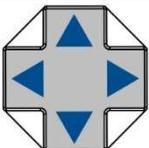
El producto ha sido evaluado de acuerdo con las siguientes normas:

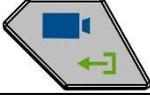
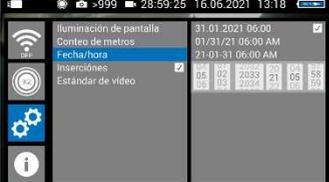
EN 61326-1:2013 / IEC 61326-1:2012  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)  
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)  
EN 62311 (2020)  
EN 62368-1 :2014+ AC:2015 + A11:2017  
IEC 62368-1 :2014 (Ed. 2) + Cor.:2015

Bad Wünnenberg, 13.03.2025



Dr. Michael Poehlau, Geschäftsführer/Managing Director

<b>18 Manual abreviado</b>	
<b>18.1 Tecla On/Off</b> <b>Tecla de Menú</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para encender la cámara, pulsa la tecla de encendido/apagado durante 1 s.</li> <li>• Para apagarla, pulsa la tecla de encendido/apagado durante 2 s.</li> <li>• Pulse la <b>tecla de menú</b> para mostrar u ocultar el menú.</li> </ul>
<b>18.2 Menú oculto</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controla el cabezal de la cámara con el mando de control.</li> </ul>
<b>Desplazar 180 °</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplazar el cabezal de la cámara con las flechas arriba/abajo.</li> </ul>
<b>Girar 360°</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire el cabezal de la cámara con las flechas izquierda/derecha.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla de imagen para hacer una foto.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsa la tecla de vídeo para iniciar una grabación de vídeo.</li> <li>• Pulsa de nuevo la tecla de vídeo para detener la grabación de vídeo.</li> </ul>
<b>18.3 Menú en la pantalla</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Navega por el menú con el mando de control.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Confirme su selección con la <b>tecla de confirmación</b> o con la flecha derecha.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para salir de un submenú, pulse la <b>tecla atrás</b> o la flecha izquierda.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel de menú seleccionado actualmente se resalta en azul.</li> </ul>



**INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN INDUSTRIAL**

LLÁMANOS

+52(81) 8115-1400 / +52(81) 8183-4300

LADA Sin Costo:

01 800 087 43 75

E-mail:

[ventas@twilight.mx](mailto:ventas@twilight.mx)

[www.twilight.mx](http://www.twilight.mx)

